FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 194
Hnu. 24

CINQUIÈME DU CAN

Province de Quebec — District No. 194 Rouville — S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 6 & 8 — {in / dans} Ville de Marieville — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 13 — 3601

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Edwin Chicoine — {Enumerator. / Recenseur.} Jun 1

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.				INFIRM / INFIRM
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, lodging or institution. / Famille, logeur ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If naturalized. / Pour l'immigration au Canada. Si naturalisé.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "in coal mine," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, par exemple "dans une mine de charbon," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal en un métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à un métier autre que l'emploi principal ou un métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire ou d'autres emplois, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, when employed by the hour—Cents. / Taux de gain par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in money year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Mois de scolarité en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending school, College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, le collège, un couvent ou l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Dubeau Clara	Marieville	F	Head	M		1851	59	Que			Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucune																	Oui	Oui	Fr			
1		Dumaine Berthe	Marieville	F	Wife	C	Mars	1884	26	Que			Canadienne	Canadienne	Cath R	Journalière				Oui	Salle à manger	52		54		300		8					Oui	Oui	Fr & A			
2		Desgrandchamps Hermine	"	F	Wife	C	Août	1874	26	Que			Canadienne	Canadienne	Cath R	Journalière				Oui	" "	52		54		300		8					Oui	Oui	Fr			
3	133 141	Gilbert Eva	Marieville	F	Daughter	S	Mai	1894	16	Que			Canadienne	Canadienne	Cath R	Journalière				Oui	" "	52		54		300		8					Oui	Oui	Fr			
4	127 137	Benoit Delphine	Rouville	M	Head	M		1873	38	Que			Canadienne	Canadienne	Cath R	Marchand Général				Oui		60		72		1000		77					Oui	Oui	Fr			
5		Aude "	"	F	Daughter	S	Janv	1899	12	Que			Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucune														250	25	12		Oui	Oui	Fr			
6	127	Robert "	"	F	Daughter	S	Juillet	1899	11	Que			Canadienne	Canadienne	Cath R	Ecolier																	10	Oui	Oui	Fr			
7		Adelard "	"	M	Son	S	Janv	1904	6	Que			Canadienne	Canadienne	Cath R	Ecolier																	10	Oui	Oui	Fr			
8	134 140	Desautels Arthur	Rue Shefford	Chef	M	Mars	1884	26	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Journalier				Oui	Cafetière	52		60		450		15	2000	00	33		Oui	Oui	Fr			
9	140	Boudreau Arthur	"	Chef	M	Mars	1884	26	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Journalier				Oui		52		60		450		15	2000	00	33		Oui	Oui	Fr			
10		Boudreau Adelaide	"	Epouse	F	Mariée		1884	26	Que			Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucune																		Oui	Oui	Fr			
11	141	Dion Delphis	Rue Boudreau	Chef	M	Août	1839	71	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Cultivateur				Oui	Marieville	52		60		250		10					Non	Non	Fr			
12	143	Dion "	"	Epouse	F	Déc	1842	68	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucune																		Non	Non	Fr			
13	142	Guilbert Napoleon	"	Chef	C	Oct	1877	33	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Cultivateur				Oui		52		60		300		10					Oui	Oui	Fr & A			
14	145	Coté Delphine	Rue Pond	Epouse	C	Janvier	1876	36	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Ménagère				Non		52		60		450		5					Oui	Oui	Fr			
15	144	Duggan Marie	"	Fille	C	Déc	1897	13	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucune																		Oui	Oui	Fr			
16	139 146	Alexandrine "	"	Epouse	M	Oct	1879	33	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucune																		Oui	Oui	Fr			
17		Bussey Marie Thérèse	"	Fille	C	Déc	1905	5	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucune																		Non	Non	Fr			
18		Marie Thérèse	"	Fille	C	Août	1886	24	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucune																		Oui	Oui	Fr			
19		Desjardins Antoinette	"	Fille	C	Juin	1895	15	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucune																		Oui	Oui	Fr			
20		Desjardins Lionel	"	Fils	C	Déc	1897	12	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucune																		Oui	Oui	Fr			
21	132 145	Duggan Nicholas	"	Chef	M	Mars	1867	30	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Cultivateur Entrepreneur				Oui		52		60		500		15	1000	00	40		Oui	Oui	Fr & A			
22	138 147	Duggan Madeleine	"	Epouse	M	Déc	1872	28	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucune														1000	00	29		Oui	Oui	Fr & A			
23		Duggan Emilien	"	Fils	C	Déc	1906	4	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R																			Oui	Oui	Anglais			
24	133 146	Bates Philippe	"	Chef	C	Négociant	1884	27	Suisse	1906			Anglaise	Anglaise	Cath R	Marchand Général				Oui		52		72		1000		77					Oui	Oui	Anglais			
25	148	Bates Famille	"	Fils	C	Mars	1901	9	Suisse	1908			Anglaise	Anglaise	Cath R	Aucune																		Oui	Oui	Anglais			
26	134 140	Gladue Elie	Rue Pond	Chef	M	Janvier	1874	36	Que				Canadien	Canadien	Cath R	Journalier				Oui		52		60		150		7					Oui	Oui	Fr			
27	140	Gladue Yolaine	"	Epouse	M	Sept	1877	32	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucune																		Oui	Oui	Fr			
28	139	Gladue Albert	"	Fils	C	Août	1901	9	Que				Canadien	Canadien	Cath R	Aucune																		Oui	Oui	Fr & A			
29		Gladue Elora	"	Fille	C	Mars	1903	7	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R																			Oui	Oui	Fr			
30		Gladue Elora	"	Fille	C	Mars	1903	7	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucune																		Oui	Oui	Fr			
31	135 141	Desautels Delida	"	Epouse	M	Oct	1872	31	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucune																	10	Oui	Oui	Fr			
32	141	Desautels Edouard	"	Fils	C	Nov	1894	16	Que				Canadien	Canadien	Cath R	Ecolier																	10	Oui	Oui	Fr			
33		Desautels Albert	"	Fils	C	Déc	1901	10	Que				Canadien	Canadien	Cath R	Ecolier																	10	Oui	Oui	Fr			
34		Desautels Lucienne	"	Fille	C	Oct	1904	6	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R																			Oui	Oui	Fr			
35		Desautels Renée	"	Fille	C	Mars	1908	3	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R																			Oui	Oui	Fr			
36	142 145	Nadeau Lucien	"	Chef	M	Mars	1886	25	Que				Canadien	Canadien	Cath R	Cultivateur				Oui		52		48		150		7					Oui	Oui	Fr			
37	143	Nadeau Lolita	"	Epouse	M	Août	1887	23	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Cultivatrice				Oui		52		60		350		12					Oui	Oui	Fr			
38		Nadeau Blanche	"	Fille	C	Janvier	1907	3	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Journalière				Oui	pas Marié	52		60		350		12					Oui	Oui	Fr			
39		Fournier Marie	"	Epouse	M	Octobre	1882	28	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Ménagère																		Oui	Oui	Fr			
40	137 149	Dupuis Marie	"	Epouse	M	Octobre	1884	26	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Ménagère Cultivatrice																		Non	Non	Fr			
41	148	Lisa "	"	Fille	C	Août	1900	10	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R																			Oui	Oui	Fr			
42		Emilien "	"	Fils	C	Avril	1893	17	Que				Canadien	Canadien	Cath R	Journalier				Oui		52		60		250		10					Oui	Oui	Fr			
43		Cyprose "	"	Fille	C	Oct	1897	16	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Journalière				Oui		52		55		250		10					Oui	Oui	Fr			
44	150	Moreau Augustin	"	Chef	M	Août	1884	26	Que				Canadien	Canadien	Cath R	Peintre				Oui														Non	Non	Fr			
45	149	Moreau Mathilde	"	Epouse	M	Déc	1883	27	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucune																		Oui	Oui	Fr			
46		Philomène "	"	Fille	C	Août	1897	13	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucune																		Oui	Oui	Fr			
47	146	Lavoie Anna	"	Fille	C	Mars	1896	15	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Ecolière																	10	Oui	Oui	Fr	30		
48	151	Labelle Arthur	"	Chef	M	Juin	1878	28	Que				Canadien	Canadien	Cath R	Journalier				Oui	pas Marié	52		56		30		21	300	00	30		Oui	Oui	Fr			
49		Emma "	"	Epouse	M	Janv	1889	27	Que				Canadienne	Canadienne	Cath R	Aucune																		Oui	Oui	Fr			
50		Jules "	"	Fils	C	Déc	1906	5	Que				Canadien	Canadien	Cath R																			Oui	Oui	Fr			